

# /// PARKSIDE®



## ELEKTRYCZNA WKREŹTARKA UDAROWA

PDSSE 550 A1

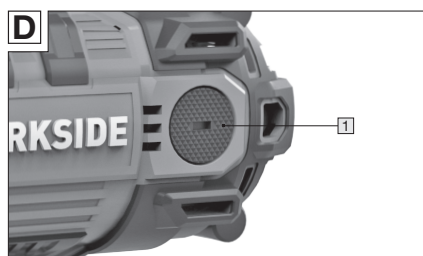
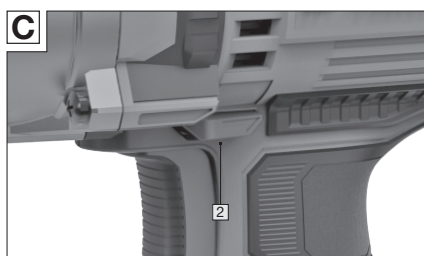
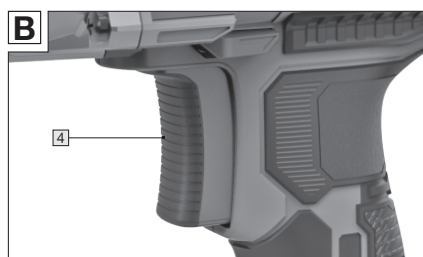
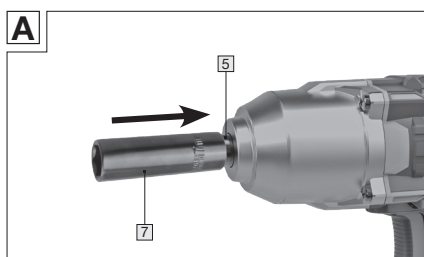
PL

### ELEKTRYCZNA WKREŹTARKA UDAROWA

Oryginalna instrukcja obsługi

IAN 480243\_2410

PL



## Spis treści

<b>1. Wprowadzenie</b> .....	<b>04</b>
Stosowane symbole .....	04
Zakres dostawy .....	04
Oznaczenie części .....	04
<b>2. Dane techniczne</b> .....	<b>05</b>
<b>3. Bezpieczeństwo</b> .....	<b>05</b>
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	05
Pozostałe zagrożenia .....	05
Ogólne wskazówki nt. bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych .....	06
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla wkrętarek udarowych .....	09
<b>4. Przed użyciem</b> .....	<b>09</b>
Sprawdzanie wkrętarki udarowej i zakresu dostawy .....	09
Montaż / zdejmowanie nasadki (Rys. A) .....	09
<b>5. Stosowanie</b> .....	<b>10</b>
Podłączenie do sieci .....	10
Włączanie i wyłączanie (Rys. B) .....	10
Przełączanie obrotu w prawo/w lewo (Rys. C) .....	10
Dokręcanie/luzowanie śrubunków .....	10
<b>6. Konserwacja, czyszczenie, składowanie i transport</b> .....	<b>11</b>
Konserwacja .....	11
Czyszczenie .....	11
Składowanie .....	11
Transport .....	11
<b>7. Diagnostyka usterek</b> .....	<b>12</b>
<b>8. Informacje o poziomie hałasu i wibracjach</b> .....	<b>12</b>
<b>9. Recykling</b> .....	<b>13</b>
Utylizacja opakowania .....	13
Utylizacja wkrętarki udarowej .....	13
<b>10. Deklaracja zgodności</b> .....	<b>13</b>
<b>11. Warranty</b> .....	<b>13</b>
<b>12. Service</b> .....	<b>14</b>

# 1. Wprowadzenie

Serdeczne gratulacje z okazji zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo przez to na produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część składową tej elektrycznej wkrętarki udarowej (w dalszym ciągu zwanej „wkrętarką udarową“). Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użytkowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami na temat obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy używać tylko w sposób opisany i tylko do podanych dziedzin stosowania. W razie odstępowania produktu stronie trzeciej należy dołączać także wszystkie dokumenty.

## Stosowane symbole

Poniższe symbole i hasła są używane w niniejszej instrukcji, na wkrętarce lub na opakowaniu.

### OSTRZEŻENIE!

Oznacza zagrożenie, które - o ile mu się nie zapobiegnie - może mieć następstwa w postaci śmierci lub poważnych obrażeń.

### UWAGA!

Oznacza niebezpieczną sytuację, która - jeśli się jej nie uniknie - może mieć następstwa w postaci niewielkich lub umiarkowanych obrażeń.

### WSKAZÓWKA!

Ostrzega przed możliwymi stratami materialnymi.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odnośne przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Klasa ochronna II. (Podwójna izolacja)



Gorąca powierzchnia głowicy przekładni. Istnieje ryzyko poparzenia.

Oznaczenie modelu na wkrętarce udarowej jest kombinacją liter i cyfr:

**PDSSE 550 A1**

=

**Elektryczna wkrętarka udarowa**

## Zakres dostawy

- Elektryczna wkrętarka udarowa
- Nasadki (17 / 19 / 21 / 22 mm)
- Zapasowe szczotki węglowe (2x)

## Oznaczenie części

- 1 Pokrywa szczotek węglowych
- 2 Przelącznik kierunku obrotów
- 3 Uchwyt
- 4 Włłącznik/wyłłącznik
- 5 Uchwyt narzędzia
- 6 Zapasowe szczotki węglowe (2x)
- 7 Nasadki (17 / 19 / 21 / 22 mm)

## 2. Dane techniczne

Nr modelu	PDSSE 550 A1
Moment obrotowy - luzowanie:	500 Nm (max.)
Moment obrotowy - dokręcanie:	100 Nm (max.)
Uchwyt narzędzia	Czworokąt ½"
Podłączenie do sieci	230 V ~ / 50Hz
Nominalny pobór mocy	550 W
Prędkość obrotowa biegu jałowego	3700 min <sup>-1</sup>
Klasa ochrony	II

## 3. Bezpieczeństwo

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wkrętarka udarowa jest skonstruowana do następujących celów:

- Do dokręcania i do luzowania śrubunków.

Wkrętarce udarowej wolno używać tylko zgodnie z przeznaczeniem, jak podano. Każde użycie, wykraczające ponad to, jest zabronione! Za szkody lub obrażenia wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiada użytkownik.

Do wkrętarce udarowej wolno używać tylko dopuszczone akcesoria. Częścią składową użytkownika zgodnie z przeznaczeniem jest także przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i wskazówek w instrukcji obsługi. Osoby obsługujące wkrętarce udarową i wykonujące prace serwisowe muszą się z nią zapoznać i być poinstruowane o możliwych zagrożeniach. Ponadto muszą być starannie przestrzegane wszelkie obowiązujące przepisy BHP.

Muszą być przestrzegane wszystkie inne przepisy medycyny pracy i bezpieczeństwa technicznego. Zmiany we wkrętarce udarowej wykluczają odpowiedzialność producenta za wynikłe stąd szkody.

Wkrętarca udarowa została skonstruowana dla użytkowników prywatnych dla zastosowań hobbystycznych i typu „zrób to sam“, a nie dla zastosowań komercyjnych, rzemieślniczych ani przemysłowych.

Wszelkie inne zastosowania są wyraźnie wykluczone i są uważane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

### Pozostałe zagrożenia

Mimo użytkowania zgodnego z przeznaczeniem nie da się w pełni wykluczyć mniej oczywistych pozostałych zagrożeń. Zależnie od rodzaju stosowania wkrętarce udarowej mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Dotknięcie gorących części wkrętarce lub przedmiotu obrabianego (oparzenia).
- Szkodliwe dla zdrowia emisje pyłów, w razie niedostatku powietrza lub niewystarczającego odsysania w zamkniętych pomieszczeniach.
- Obrażenia i straty materialne spowodowane przez fruwające narzędzia lub uszkodzone nasadki narzędziowe,

## Ogólne wskazówki nt. bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych

### WARNING!

Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dot. bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi, w które to urządzenie elektryczne jest zaopatrzone. Niedostosowanie się do zasad bezpieczeństwa niniejszej instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.

**Zachować wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.**

Pojęcie „urządzenia elektrycznego” używane w zasadach bezpieczeństwa odnosi się do urządzeń elektrycznych zasilanych sieciowo (przy użyciu połączenia sieciowego) oraz akumulatorowo (bez połączenia sieciowego).

### 1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Obszar pracy powinien być zawsze czysty i dobrze oświetlony.** Nieporządek lub źle oświetlone obszary pracy mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nie należy użytkować urządzenia elektrycznego w obszarach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalać pyły lub opary.
- c) **W trakcie użytkowania urządzenia elektrycznego**

w jego pobliżu nie mogą znajdować się dzieci ani inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi użytkownik może utracić kontrolę nad urządzeniem elektrycznym.

### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka zasilająca urządzenia elektrycznego musi pasować do gniazda wtykowego.** Wtyczki nie wolno zmieniać w żaden sposób. Z uziemionymi urządzeniami elektrycznymi nie należy stosować wtyczek adapterowych. Brak zmian we wtyczkach oraz właściwe gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak przewody rurowe, instalacje grzewcze, piece czy lodówki.** W przypadku, gdy ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- c) **Narzędzia elektryczne należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy używać przewodu przyłączeniowego do noszenia urządzenia elektrycznego, do zawieszania go lub do wyciągania wtyczki z gniazda.** Przewód przyłączeniowy należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzone lub zaplątane przewody

*przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.*

- e) Podczas wykonywania prac na zewnątrz z wykorzystaniem urządzenia elektrycznego stosować wyłącznie przedłużacze dostosowane do użytku zewnętrznego.**

*Stosowanie przedłużacza dostosowanego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

- f) Jeśli nie da się uniknąć stosowania urządzenia elektrycznego w wilgotnych warunkach, należy stosować wyłącznik ochrony.**

*Zastosowanie wyłącznika ochronnego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

### **3) Bezpieczeństwo osób**

- a) Postępować ostrożnie, uważać podczas pracy i rozsądnie obchodzić się z urządzeniem elektrycznym. Nie należy używać urządzenia elektrycznego w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.**

*Wystarczy moment nieuwagi przy używaniu urządzenia elektrycznego, by doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.*

- b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne, a w każdym przypadku okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie przeciwpoślizgowe, kask ochronny czy ochrona słuchu, w zależności od rodzaju urządzenia elektrycznego i sposobu jego**

*użytkowania, zmniejsza ryzyko obrażeń.*

- c) Należy chronić urządzenie przed przypadkowym uruchomieniem. Należy się upewnić, że urządzenie elektryczne jest wyłączone, zanim zostanie podłączone do zasilania sieciowego lub akumulatorowego, a także przed podniesieniem i noszeniem urządzenia. Jeśli podczas noszenia urządzenia elektrycznego użytkownik trzyma palec na spuście uruchamiającym lub podłącza urządzenie do zasilania, gdy urządzenie jest włączone, może doprowadzić do wypadku.**

- d) Przed włączeniem urządzenia należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze nastawne. Narzędzie lub klucz, które znajdują się w obracającej się części urządzenia elektrycznego, mogą spowodować obrażenia ciała.**

- e) Należy unikać niewygodnego ułożenia ciała. Należy zadbać o prawidłową pozycję i zawsze utrzymywać równowagę. W ten sposób możliwa jest lepsza kontrola urządzenia elektrycznego w nieoczekiwanych sytuacjach.**

- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić długiej i szerokiej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Zbyt luźne elementy ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części urządzenia.**

**g) Jeśli jest możliwość zamontowania urządzeń odciągających i zbierających pył, to te urządzenia powinny być podłączone i właściwie stosowane.** *Stosowanie urządzeń odciągających pył zmniejsza ryzyka związane z zapyleniem.*

**h) Nie należy czuć się zbyt bezpiecznie i należy zawsze zważać na wskazówki dot. bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik czuje się obeznany z urządzeniem elektrycznym.** *Nieuważne działanie może w ciągu ułamków sekund doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.*

**4) Zasady użytkowania urządzenia elektrycznego i postępowania z nim**

**a) Nie przeciążać urządzenia elektrycznego. Do każdej pracy należy używać urządzenia, które jest do niej przystosowane.** *Z właściwym urządzeniem elektrycznym można pracować lepiej i pewniej.*

**b) Nie należy używać urządzenia elektrycznego z nieprawidłowo pracującym włącznikiem.** *Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i powinno zostać naprawione.*

**c) Przed wykonaniem nastawy urządzenia, zmianą oprzyrządowania lub odłożeniem urządzenia elektrycznego należy wyjąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** *Takie działania*

*uniemożliwiają przypadkowe włączenie się urządzenia.*

**d) Nieużywane urządzenia elektryczne należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.** **Urządzenia elektrycznego nie powinny użytkować osoby, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały wskazówek użytkownika.** *Urządzenia elektryczne użytkowane przez niedoświadczone osoby mogą być niebezpieczne.*

**e) Urządzenia elektryczne należy starannie pielęgnować. Należy sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie blokują się, czy żadna część nie jest złamana lub uszkodzona w sposób, który mógłby negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia elektrycznego. Przed zastosowaniem urządzenia elektrycznego należy naprawić wszystkie uszkodzone elementy.** *Wiele wypadków ma swoje przyczyny w nieprawidłowej pielęgnacji urządzeń elektrycznych.*

**f) Urządzenia tnące powinny być ostre i czyste.** *Prawidłowo pielęgnowane urządzenia tnące, o ostrych powierzchniach tnących, rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.*

**g) Urządzenie elektryczne, oprzyrządowanie, nasadki narzędziowe itd. należy użytkować zgodnie z niniejszymi wskazówkami.** **Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i wykonywane czynności.** *Stosowanie urządzeń*

elektrycznych do czynności innych niż przewidziane może powodować zagrożenie.

- h) Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie uchwytów nie pozwalają na pewną obsługę i kontrolę urządzenia elektrycznego w nieprzewidzianych sytuacjach.

#### 5) Serwis

- a) Urządzenie elektryczne powinno być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób zapewnione jest bezpieczeństwo stosowania urządzenia elektrycznego.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla wkrętarek udarowych

#### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa do wszystkich prac

- a) Narzędzie elektryczne trzymaj za izolowane uchwyty, gdy wykonujesz prace, w trakcie których nasadka lub śruby mogą natrafić na ukryte przewody elektryczne.** Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe części urządzenia też znajdą się pod napięciem, co prowadzi do porażenia elektrycznego.
- b) Podczas wkręcania udarowe noś osłonę słuchu.** Działanie hałasu może powodować utratę słuchu.

- c) Mocno trzymaj narzędzie elektryczne.** Podczas dokręcania i luzowanie śrubunków mogą powstawać krótkotrwałe wysokie momenty reakcji.

- d) Przed odłożeniem narzędzia odczekaj, aż znieruchomieje.** Narzędzie nasadowe może zakleszczyć się i prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem elektrycznym.

## 4. Przed użyciem

### OSTRZEŻENIE!

**Wyjmuj wtyczkę sieciową z gniazdką przed każdą regulacją, konserwacją lub naprawą.**

### Sprawdzanie wkrętarki udarowej i zakresu dostawy

- Wyjmij wkrętarke i akcesoria z opakowania.
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (patrz rozdział ZAKRES DOSTAWY / OZNACZENIE CZĘŚCI).
- Sprawdź, czy wkrętarka lub akcesoria nie wykazują uszkodzeń.
- W razie uszkodzeń lub brakujących części nie używaj wkrętarki. Poprzez adres placówki serwisowej podanej na karcie gwarancyjnej zwróć się do producenta.

### Montaż / zdejmowanie nasadki (Rys. A)

### OSTRZEŻENIE!

**Stosuj wyłącznie nasadki, które nadają się do wkrętarek udarowych.**

- Nasuń czworokątny otwór żądanej nasadki [7] na uchwyt narzędzia [5].
- Upewnij się, czy nasadka jest dobrze osadzona.
- W celu wyjęcia wyciągnij nasadkę z uchwytu.



Nasadkę pozostaw na parę obrotów jałowych i sprawdź wizualnie, czy założone narzędzie obraca się prosto.

## 5. Stosowanie

### Podłączenie do sieci

Wkrętarka udarowa jest skonstruowana do pracy z jednofazowym prądem przemiennym 230 V ~ / 50 Hz i ma odpowiednią do tego izolację ochronną. Wtyczkę sieciową wetknij do prawidłowo zainstalowanego gniazdka, opowiadającego „Danym technicznym“. Jeżeli w pobliżu miejsca pracy nie ma gniazdka, może wykorzystać przedłużacz. Przekrój przedłużacza musi przy tym wynosić przynajmniej 1,5 mm<sup>2</sup>. W razie potrzeby zasięgnij porady w handlu specjalistycznym. Przedłużacz powinien być możliwie krótki. Zważaj na to, by przedłużacz nie stwarzał zagrożenia potknięciem się o niego.

### Włączanie i wyłączanie (Rys. B)

#### Włączanie:

- Wcisnąć włącznik/wyłącznik [4].



Wkrętarka udarowa pracuje z maksymalną prędkością obrotów.

#### Wyłączanie:

- Zwolnij włącznik / wyłącznik [4].

### Przełączanie obrotu w prawo/w lewo (Rys. C)

#### ⚠ WSKAZÓWKA!

Zmianę kierunku obrotu przeprowadzaj tylko przy nieruchomej wkrętance udarowej. Przez pewne przebiegi przełączania unikasz uszkodzeń przekładni.

- Kierunek obrotu zadaje się przez wciśnięcie przełącznika kierunku obrotu [2]:

#### Kierunek strzałki przełącznika do przodu (kierunek strzałki ku uchwytowi wiertarskiemu):

- Obrót w prawo: Maksymalny moment obrotu jest ograniczony do 100 Nm.

#### Kierunek strzałki przełącznika w tył (kierunek strzałki od uchwytu wiertarskiego):

- Obrót w lewo: Maksymalny moment obrotu jest ograniczony do 500 Nm.

### Dokręcanie/luzowanie śrubunków

- Zamontuj nasadkę [7] na uchwyt narzędziowy [5] (patrz rozdział „Montaż / zdejmowanie nasadki“).
- Wybierz kierunek obrotu (patrz rozdział „Przełączanie obrotu w prawo/w lewo“).
- Załóż nasadkę na nakrętkę lub śrubę sześciokątą.
- Wciśnij włącznik/wyłącznik [4].
- Zwolnij włącznik/wyłącznik, gdy śrubunek jest w żądanej pozycji.



Moment obrotowy (maksymalny) wynika z liczby uderzeń i zależy od czasu udaru.

Podczas montażu opon lub prac podobnych sprawdzaj zawsze faktyczny moment obrotu kluczem dynamometrycznym stosując się przy tym do danych producenta.

## 6. Konserwacja, czyszczenie, składowanie i transport

### OSTRZEŻENIE!

**Wymyj wtyczkę sieciową z gniazdka przed każdą regulacją, konserwacją lub naprawą.**

### Konserwacja

Wkrętarka udarowa nie wymaga konserwacji.

Używaj tylko części zamiennych / akcesoriów producenta lub z upoważnionych warsztatów specjalistycznych.



Naprawy mogą być wykonywane tylko przez fachowca lub upoważnioną placówkę serwisową. Fachowcami są osoby o odpowiednim przygotowaniu zawodowym i doświadczeniu, które znają wymagania dotyczące konstrukcji i projektowania artykułu i rozumieją wymogi bezpieczeństwa.

Narzędzia nasadkowe utrzymuj zawsze naostrzone. Ostrz je zawsze odpowiednim narzędziem według zaleceń producenta.

### Wymiana szczotek węglowych (Rys. D)

#### WSKAZÓWK!

Używaj tylko odpowiednie szczotki węglowe. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem, Szczotki węglowe wymieniaj zawsze parami, równocześnie po obu stronach.

- Śrubokrętem odkręć pokrywkę  szczotek węglowych.
- Wymij szczotkę węglową.
- Zastąp szczotkę węglową nową szczotką .
- Na powrót przykręć pokrywkę szczotek.
- Powtórz czynność po przeciwnej stronie.

### Wymiana kabla sieciowego

Jeśli przyłączy zasilające tego urządzenia zostanie uszkodzone, jego wymianą, w celu uniknięcia zagrożeń, powinien zająć się producent, jego serwis lub inna podobnie wykwalifikowana osoba.

### Czyszczenie

#### OSTRZEŻENIE!


**Zważaj na to, by do wnętrza wkrętarki nie dostały się żadne ciecze.**

- Wiertarkę czyścić regularnie suchą ściereczką. W żadnym razie nie stosuj ostrych ani szorujących środków czyszczących ani rozpuszczalników. Pozostaw potem wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.
- Dbaj o to, by szczelina wentylacyjna pozostawała drożna i regularnie czyść obudowę maszyny miękką ściereczką.

### Składowanie

- Zdejmuj narzędzie nasadkowe przed każdym transportem (patrz rozdział „Zakładanie / zdejmowanie nasadki“)
- Czyść wkrętarkę przed złożeniem.
- W razie nieużywania przechowuj wiertarkę w miejscu bezpiecznym, chłodnym, suchym i dobrze przewietrzanym, poza zasięgiem dzieci.
- Przechowuj wiertarkę w temperaturze otoczenia 0 - 40 C.

### Transport

- Zdejmuj narzędzie nasadkowe przed każdym transportem (patrz rozdział „Zakładanie / zdejmowanie nasadki“)
- Transportuj wkrętarkę w sposób chroniony przed udarami i wibracjami, w oryginalnym opakowaniu.
- Wkrętarkę noś zawsze za przewidziany do tego uchwyt .

## 7. Diagnostyka usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Usuwanie
Wkrętarka udarowa nie uruchamia się.	Uszkodzony przewód.	Sprawdź przewód.
	Przepalony bezpiecznik.	Sprawdź bezpieczniki w skrzynce.
	Wadliwy włącznik.	Zleć wymianę włącznika placówce serwisowej.
Wkrętarka pracuje, ale nasadka nie obraca się.	Nasadka nie jest prawidłowo zamontowana.	Sprawdź, czy nasadka jest całkowicie osadzona na uchwycie narzędziowym i zablokowana.

## 8. Informacje o poziomie hałasu i wibracjach

### Wartości emisyjne hałasu

Mierzone według EN 62841. Hałas w miejscu pracy może przekraczać 80 dB(A), w takim przypadku wymagane są środki ochronne dla użytkownika (nosić odpowiednią ochronę narządu słuchu).

**Poziom ciśnienia akustycznego:**  $L_{pA}$   
99,8 dB(A)

**Poziom mocy akustycznej:**  $L_{WA}$   
107,8 dB(A)

**Niepewność:**  $K_{pA}/K_{WA}$  3 dB

### Informacje o wibracjach

**Dokręcanie śrubunków przy maksymalnym momencie obrotowym.**

**Wartość wibracji:**  $a_h$  15,832 m/s<sup>2</sup>

**Niepewność:**  $K_{pA}/K_{WA}$  1,5 m/s<sup>2</sup>

Podane wartości łączne drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanej procedury

kontrolnej i mogą być wykorzystane do porównywania narzędzia elektrycznego z innym.

Podane wartości łączne drgań i wartości emisji hałasu mogą być użyte także do tymczasowego oszacowania obciążenia.

### OSTRZEŻENIE!

Emisje drgań i hałasu podczas faktycznego używania narzędzia elektrycznego mogą odbiegać od wartości danych, zależnie od rodzaju zastosowania i sposobu użycia, a zwłaszcza metody obróbki przedmiotu.

Zważaj na konieczność ustalenia środków zabezpieczających dla ochrony obsługującego, polegających na ocenie obciążenia drganiami w faktycznych warunkach użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie fazy cyklu pracy, przykładowo momenty, w których narzędzie jest wyłączone, i takie, kiedy jest wprawdzie włączone ale pracuje bez obciążenia).

## 9. Recykling

### Utylizacja opakowania



Opakowanie utylizuj posortowane. Tekturę i karton oddawaj na makulaturę, folię do punktu zbiórki surowców wtórnych.

### Utylizacja wkrętarki udarowej



Symbol ten wskazuje, że produkt zgodnie z Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19 UE) oraz ustawami krajowymi urządzenie to nie może być utylizowane z odpadami komunalnymi. Produkt należy oddać w odpowiednim punkcie zbiórki zużytego sprzętu. Może to być np. zwrot przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu lub przekazanie w autoryzowanym punkcie zajmującym się dalszą obróbką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nieprawidłowe postępowanie z użytymi urządzeniami może wywierać negatywne skutki na środowisko i zdrowie człowieka ze względu na potencjalnie niebezpieczne substancje, które są często zawarte w użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Poprzez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniają się Państwo także do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych. Informacje dotyczące miejsc zbiórki zużytego sprzętu można uzyskać w zarządzie miasta, publiczno-prawnych placówkach utylizacji, autoryzowanej placówce zajmującej się utylizacją zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub w firmie obsługującej wywóz śmieci w Państwa miejscu zamieszkania. Utylizuj opakowanie po produkcie w sposób ekologiczny do przygotowanych pojemników zbiorczych.

## 10. Deklaracja zgodności

Deklarację zgodności UE znajdziesz na przedostatniej stronie niniejszej instrukcji.

## 11. Warranty

### Gwarancja firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, Otrzymujesz na to urządzenie 3-letnią gwarancję licząc od daty zakupu. W razie wad produktu przysługują Ci względem sprzedawcy produktu ustawowe prawa. Przedstawiona w dalszym ciągu gwarancja nie ogranicza tych praw.

### Warunki gwarancyjne

Bieg gwarancji rozpoczyna się od dnia zakupu. Zachowaj oryginalny paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub wada wytworzenia, produkt zostanie przez nas - wedle naszego wyboru - bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. To uprawnienie gwarancyjne wymaga tego, by w ciągu trzech lat przedłożony został wadliwy wyrób i dowód zakupu (paragon) z krótkim opisem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeżeli wada jest objęta gwarancją, otrzymasz z powrotem produkt naprawiony lub nowy. Naprawa lub wymiana produktu rozpoczyna bieg nowego okresu gwarancji.

## Okres gwarancyjny i ustawowe roszczenia z tytułu wady

Okres gwarancyjny nie jest przedłużany przez świadczenie gwarancyjne. To samo ma zastosowanie do części wymienionych i naprawionych. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące przy zakupie muszą być zgłaszane natychmiast po wypakowaniu. Naprawy po upływie okresu gwarancyjnego są wykonywane odpłatnie.

## Zakres gwarancji

Urządzenie zostało z całą starannością wyprodukowane według surowych norm jakościowych i sumiennie sprawdzone przed wysyłką. Świadczenie gwarancyjne przysługuje na wady materiałowe i wady wykonania. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które są narażone na normalne zużycie i stąd mogą być traktowane jako części zużywalne, ani na uszkodzenia części łamliwych, np. wyłącznik, akumulator lub części wykonane ze szkła.

Ta gwarancja traci na znaczeniu, jeżeli produkt zostanie uszkodzony, jest nieumiejętnie użytkowany lub serwisowany. Dla umiejętnej eksploatacji produktu muszą być dokładnie przestrzegane wszystkie wskazówki przedstawione w tej instrukcji. Należy bezwzględnie unikać takich celów stosowania i manipulacji, które są odradzane przez tę instrukcję lub przed którymi ostrzeżenie się.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego, a nie do celu komercyjnego. Gwarancja wygasa w razie nadużycia, nieumiejętnych manipulacji, stosowania siły i ingerencji, które nie są podejmowane przez nasze autoryzowane przedstawicielstwo serwisowe.

## Realizacja w przypadku gwarancyjnym

Aby zapewnić szybkie załatwienie sprawy, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

- Do wszystkich zapytań należy przedłożyć paragon i numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej, grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej) lub jako nalepka na tylnej bądź dolnej stronie.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad prosimy kontaktować się najpierw z niżej podanym oddziałem serwisowym **telefonicznie** lub przez **e-mail**.
- Produkt uważany za wadliwy prosimy przesłać następnie bez opłaty pocztowej na podany adres serwisowy dołączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Ze strony [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać tę instrukcję i wiele innych, filmy video i programy.

## 12. Service

PL

Walter Service Polska  
Phone: 00 800 925 837 88  
E-mail: [service-pl@walteronline.com](mailto:service-pl@walteronline.com)  
**IAN 480243\_2410**

### Dostawca

Prosimy zwrócić uwagę na to, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy najpierw kontaktować się z wyżej wymienioną placówką serwisową.  
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH  
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Austria

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).  
References to the harmonised standards used (3).  
The technical file is available from: (4).

**ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE**

Wyraźnie (4) deklarujemy, na naszą własną odpowiedzialność, że przedmiot (1) tej deklaracji jest w zgodzie ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami następującej unijnej legislacji harmonizacyjnej (2).  
Użyte odsyłacze do norm zharmonizowanych (3).  
Dokumentacja techniczna jest dostępna w: (4).

**ES / EB ATITIKTIES DEKLARACIJOS ORIGINALAS**

Mes (4), aišikiai ir prisilindami atsakomybę patvirtiname, kad šios deklaracijos objektas (1) atitinka visas jam taikytinas žemiau nurodytų derinamųjų Sąjungos teisės aktų nuostatas (2).  
Nuorodos į naudotus darnuosius standartus (3).  
Techninius dokumentus galima gauti iš: (4).

**ALGNE EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIIDON**

Kinnitame üheselt ja ainuvastutuseel, et deklareeritav toode (1) vastab liidu (2) järgmistele ühtlustamiskriteeriumidele.  
Viited kasutatud harmoneeritud standarditele (3).  
Tehniline dokumentatsioon on kättesaadav: (4).

**SĀKOTNĒJĀ ES / EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Mēs (4), balsoties vienīgi uz savu atbildību, nepārprotami apliecinām, ka šīs deklarācijas priekšmets (1) atbilst visiem attiecīgajiem turpmāk minēto Savienības saskaņoto tiesību aktu noteikumiem (2).  
Atsauces uz piemērotajiem saskaņotajiem standartiem (3).  
Tehniskā dokumentācija pieejama: (4).

**ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht.  
Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).  
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(1)	(2)	(3)
Electric impact wrench Elektryczna wkrętarka udarowa Elektrinis smūginis sukutvas Elektrilõõkkruvikeerajad Elektriskais triecienskrūvgriezis Elektro-Dreherschlagschrauber  Mod.: PDSSE 550 A1 15-02895 - 2025-06	2006/42/EC	EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-2:2014
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (\*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, 5081, Anif, Austria

Christian Huber  
Product Manager  
Anif, 04.03.2025

**Walter Werkzeuge Salzburg GmbH**

Gewerbeparkstr. 9  
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Stan informacj:

06/2025

IAN 480243\_2410